

**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
..... 01 / 02 / 2011 .....

ម៉ោង (Time/Heure): ..... 12:30 .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: ..... Uch Arun .....



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**MEMORANDUM – TRIAL CHAMBER**

**TO: All parties, Case 002** **Date: 22 February 2011**

**CC: President and Judges of the Trial Chamber**

**FROM: Susan Lamb, Senior Legal Officer, Trial Chamber**

**សាធារណៈ / Public**

**SUBJECT: Page limits for preliminary objections**

Reference is made to the Trial Chamber’s earlier memorandum of 18 February 2011, which acknowledged the willingness of the NUON Chea Defence team to reduce its preliminary objections to a consolidated document of no more than 15 pages in length. It further granted the IENG Sary Defence team an extended page limit of 25 pages to present its consolidated preliminary objections.

The principal objective of this direction was to address the limited capacity of the Interpretation and Translation Pool (ITP) to translate a significantly greater number of pages into Khmer within a reasonable time. It has since become apparent that substantial progress on the translation into Khmer of the earlier NUON Chea Defence filings essentially nullifies any benefit to the ITP of this direction insofar as it relates to the NUON Chea team.

In consequence, and following consultation with those Defence teams yet to file their preliminary objections, the Chamber will accept preliminary objections from the NUON Chea team of up to 35 pages in length no later than Friday 25 February 2011, and from the IENG Sary team no later than Monday 28 February 2011 (in English alone, in the first instance, provided the Khmer translation is filed at the first opportunity).

Having previously accepted the KHIEU Samphan team’s pleadings on preliminary objections, which exceeded the envisaged 15 page limit, no further extension of page limits will be granted to this team. The Chamber reiterates its appreciation to the IENG Thirith team for its initial filing within the usual permitted filing length of 15 pages.

